

Maith m'anacal ar fheirg nDé

[McKenna, L.: *Dánta do chum Aonghus Fionn Ó Dálaigh*, Dublin 1919, poem 8]

Do'n Mhaighdin Mhuire

1 Maith m'anacal ar fheirg nDé
banaltra a leinbh gach laoi
tugadh is teach le hóigh é
cóir Dé [nó] go ndeach fa dhlaoi.

2 Lá sgarthana Dé na ndúl
go mbé an bhanaltra ar mo sgéal
déanadh bean as bhuiime an Ríogh
síodh ar gcean le duinne a déar.

3 Tug an tAthair na alt féin
a mhac lé sanais dar siair
cóir do [dhealbhuigh] é dom óigh
cóir Dé [go ndearnaid] na dhiaidh.

4 Lucht mo luinge i dtír do theilg
ríoghan re hucht buinne bhuirb
bean is tigh tar deacra an deilg
[is] tar fheirg fhir leanta an luiрг.

5 Atá séala ar th'ocht-ghuin uain
ar a docuir déanamh rúin
cionnus soin is goire ar ngaoil
goin an taoibh na hoile i n-úir.

6 Díol t'fhola ní héidir liom
t'éiric re [tobhach] is trom
[gidh eadh] do bhéar cóir [sa] chrann
['s a] bharr ar óigh na ndéar ndonn.

7 [Gidh] mór [díon] nar fóireadh fós
do shíol ó do chóidh i gcras
do chonnairc tú a ghloin na ngrás
fás ar do chrú sa toigh thuas.

8 Do [thol] tugais gus an óigh
deacraide dol i na diaidh
rugais féin na [loinne] lúidh
do shúil re béin cloinne a ciaigh.

9 Do luach a guidhe do ghéabh
Muire tar guasacht mo ghníomh

síodh dá láthair mar as lór
ógh is máthair Ríogh na ríogh.

10 Bean dar gealladh inmhe ard
inghean nach leantar a lorg
bríogh a guidhe 's a déar ndearg
fearg t'fhuile ré béal ní borb.

11 Gach éan-dóigh dá ndeachaidh dínn
le héagcóir ar [bhfaladh] féin
ar ndíon ní dheachaidh fa dheoidh
d'eachair beoil an Ríogh do réir.

12 A Mhichéil m'anma rom fheith
a ndearna dod mhí-réir maith
bím an uair-se ós aird id leith
led bhreith luain-se maig [nó] maith. MAITH